

**CHLADNIČKA
S MRAZIACIM BOXOM
NÁVOD NA POUŽITIE**

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTB 1211 BI

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	2
• Bezpečnostné upozornenia	2
• Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a.....	4
ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA.....	5
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA	6
• Preprava a rozbalenie.....	6
• Umiestnenie	7
• Čistenie pred použitím	8
• Elektrické zapojenie	8
• Otočenie smeru otvárania dverí.....	8
ČASŤ 4: NASTAVENIE TEPLoty	9
ČASŤ 5: VNÚTORNÉ OSVETLENIE	9
ČASŤ 6: USPORIADANIE POTRAVÍN.....	10
• Rady pre chladenie potravín.....	10
• Tabuľka uchovávania potravín v chladničke.....	10
• Ukladanie mrazených potravín.....	11
• Tabuľka uchovávania potravín v mrazničke.....	12
ČASŤ 7: ODMRAZOVANIE	13
ČASŤ 8: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	14
• Čistenie chladničky	14
ČASŤ 9: ČO MÁM ROBIŤ, AK... ..	16
ČASŤ 10: VÝKONNOSTNÝ ŠTÍTOK/TECHNICKÉ ÚDAJE.....	18

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Bezpečnostné upozornenia

Symbols:



Všeobecné rady pre optimálnu prevádzku spotrebiča



Všeobecné nebezpečenstvo



Horúce povrchy

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

- Prečítajte si pozorne návod na použitie a na montáž pred inštaláciou, zapnutím a používaním prístroja! Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Návod si uschovajte aj na neskoršie nahliadnutie, prípadne pre ďalších majiteľov spotrebiča v prípade ďalšieho predaja výrobku.



Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže zatiect do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.



Po vybalení spotrebič starostlivo prezrite, či nie je nejaký poškodený. Presvedčte sa taktiež, že kábel nie je poškodený. Ak zistíte nejaké poruchy, vypnite spotrebič a kontaktujte predajcu alebo v prípade poškodeného prívodného kábla servisné centrum. Ak je prístroj a všetky jeho súčasti v poriadku, nainštalujte ho podľa pokynov v príslušnej kapitole.

- Pri inštalácii spotrebiča na miesto, príp. pri posúvaní spotrebiča, by mohlo dôjsť k jeho zatlačeniu alebo poškodeniu prívodného kábla. Skontrolujte, či prívodný kábel nikde neprekáža.
- Pred pripojením spotrebiča k zdroju elektrickej energie sa uistite, že kapacita systému zodpovedá údajom uvedeným na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Akékoľvek úpravy domovej elektroinštalácie nutné na pripojenie spotrebiča môže vykonať iba odborný pracovník.



Ak presúvate spotrebič z jeho obvyklej pozície, je nutné si uvedomiť, že aj keď ste odpojili prívodný kábel, súčasti na zadnej strane spotrebiča môžu byť ešte určitý čas veľmi horúce.




Tento spotrebič nie je určený na vstavanie. Nezakrývajte alebo nezaložte otvory prívodu a odvodu vzduchu. Nedostatočné vetranie spôsobí zľú funkciu a poškodenie spotrebiča.


Prevádzka prístroja

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie, na uchovávanie alebo zmrazovanie potravín a na prípravu ľadu.
- Teplota vnútri chladničky i mrazničky môže mierne stúpať alebo klesať, tieto zariadenia nie sú preto vhodné na uchovávanie výrobkov (napr. liekov), ktoré vyžadujú stabilnú teplotu.




Nepoužívajte vnútri spotrebiča žiadne ďalšie elektrospotrebiče (napr. vyhrievacie telesá, elektrické zmrazlinové strojičky atď.). Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!


 Neukladajte do chladničky potraviny s horľavými hncacími plynmi (napr. spreje) a žiadne výbušné, kontaminujúce alebo prchavé látky. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

 Neskladujte v mraziacom priestore tekutiny vo fľašiach a plechovkách (najmä nápoje s obsahom oxidu uhličitého). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!

- Vysoko percentný alkohol ukladajte len s pevným uzáverom a vo zvislej polohe.
- Nepoužívajte podstavec, zásuvky, dvierka spotrebiča atď. ako stúpadlo alebo ako opierku. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb alebo poškodenie spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa plastové súčasti spotrebiča a tesnenie dverí neznečistili olejom alebo tukom. Plastové súčasti a tesnenie sa potom stávajú poréznymi.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihneď po vybratí z mraziaceho priestoru. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín!

 Vyhnite sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo odparovacími rúrkami. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín a primrznutia!


 Neodporúčame vkladať horúce tekutiny alebo jedlá dovnútra chladničky a plniť nádoby až po okraj.


 Neukladajte na chladničku krehké, ťažké alebo nestabilné predmety.

Deti v domácnosti

- Nikdy nenechávajte obaly a ich súčasti deťom. Hrozí nebezpečenstvo otravy alebo udusenía skladacími kartónmi a fóliami!
- Tento spotrebič nie je žiadna hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkou na dverách: nenechávajte kľúče v dosahu detí!
- Ak už chladničku nebudete používať, demontujte dvierka, tesnenie, police a uložte ich na bezpečné miesto. Predídete tak nebezpečenstvu uviaznutia dieťaťa vnútri chladničky.

Údržba a čistenie

 Skôr než začnete s pravidelnou alebo mimoriadnou údržbou, odpojte prírodný kábel spotrebiča alebo vypínajte istenie. Neťahajte nikdy za sieťový prírodný kábel, ale vždy priamo za vidlicu.

 Nepoužívajte mechanické ani iné zariadenia, okrem zariadení odporúčaných výrobcom, na to, aby ste urýchlili proces rozmrazovania.

- Neodmrazujte alebo nečistite spotrebič pomocou parného čistiaceho prístroja! Para môže vniknúť do elektrických súčastí spotrebiča, kde by mohlo dôjsť ku skratu. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Zmrznutú vrstvu ľadu a primrznuté potraviny neodstraňujte nožom alebo ostrým predmetom. Môžete tým poškodiť rúrku na chladiace médium. Pri úniku chladiaceho média môže dôjsť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

Všeobecné pokyny

- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Tento spotrebič je otestovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.
- Tesnosť chladiaceho okruhu je preskúšaná.
- Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče platným v Európskej únii.

Technická bezpečnosť



Spotrebič obsahuje chladiaci plyn izobután (R600a). Spotrebič prepravujte resp. presúvajte len s maximálnou opatrnosťou, vyhnite sa nadmerným nárazom a otrasom, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča. Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu a možnému úniku chladiaceho plynu, vzniká riziko výbuchu, ktorý môže byť vyvolaný iskrou alebo plameňmi. Ak spotrebič vykazuje známky poškodenia, nesmie byť uvedený do prevádzky. V takom prípade kontaktujte servisné centrum, vyvetrajte miestnosť, kde je zariadenie umiestnené a zamedzte šíreniu plameňov alebo iným zásahom do zariadenia.

Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a

Opatrenia v prípade náhleho úniku

Ak je možné vetrať, nechajte materiál odpariť.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoko horľavý, je nutné celkom vylúčiť kontakt s otvoreným ohňom a horúcimi povrchmi. Pretože je plyn R600a ťažší než vzduch, môže dochádzať k jeho vysokej koncentrácii pri zemi, kde je vetranie slabé.

Prvá pomoc

Vdýchnutie

Odvedte zasiahnutú osobu zo zamoreného priestoru na teplé, dobre vetrané miesto. Dlhodobý pobyt v zamorenom území môže spôsobiť dusenie, prípadne stratu vedomia. Ak je to nutné, zavedte umelé dýchanie a v mimoriadne vážnej situácii, pod odborným lekársym dohľadom, podajte kyslík.

Kontakt s pokožkou

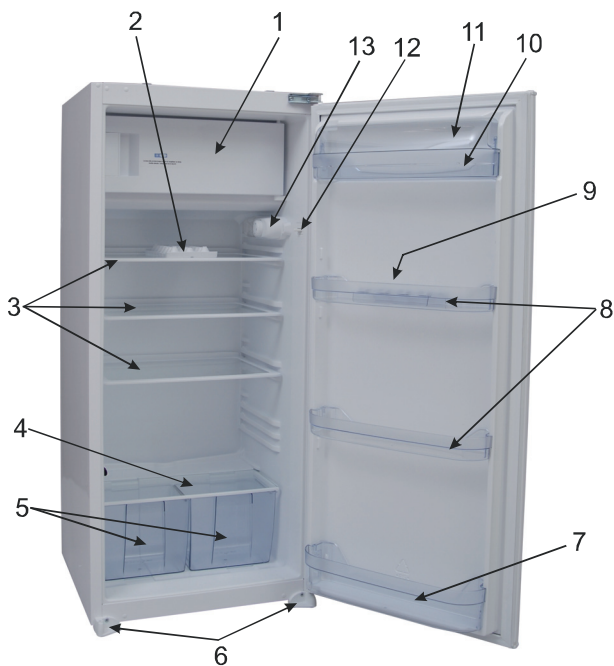
Pri náhodnom kontakte s pokožkou nedôjde k ohrozeniu zdravia, radšej dôkladne umyte postihnuté miesto. Tekutý postrek alebo rozprášená tekutina môžu spôsobiť omrzliny, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a privolajte ošetrojúceho lekára.

Kontakt s očami

Ak sú zasiahnuté oči, vymyte ich veľkým množstvom vody, snažte sa pri tom mať oči otvorené, a čo najskôr zavolajte špecializovaného lekára.

Ak dôjde k styku s plynom alebo vdýchnutiu plynu R600a, kontaktujte svojho lekára.

ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Mraziaci box | 7. Polička na ukladanie fliaš |
| 2. Miska na prípravu kociek ľadu | 8. Prostredné poličky |
| 3. Polica | 9. Držiak vajec |
| 4. Kryt priestoru na ukladanie ovocia a zeleniny (bezpečnostné sklo) | 10. Priestor na ukladanie masla |
| 5. Priestor na ukladanie ovocia a zeleniny | 11. Kryt priestoru na ukladanie masla |
| 6. Vyrovňavacie nohy | 12. Spínač osvetlenia |
| | 13. Termostat |

Miska na prípravu kociek ľadu



Kocky ľadu pripravíte tak, že naplníte misku na prípravu kociek ľadu vodou a vložíte ju do mraziaceho boxu chladničky. Po zmrznutí vody vyberte kocky ľadu skrútením misky podľa obrázka uprostred.

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

PREPRAVA A ROZBALENIE

Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže natiecť do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.

Odstráňte vonkajší obal, odstráňte ochranný film z povrchu spotrebiča (ak je použitý) a očistite vonkajšiu časť spotrebiča na to určeným prípravkom. Nepoužívajte škrabky ani hrubé látky, ktoré by mohli nenávratne poškodiť povrchy spotrebiča. Opatrne odstráňte všetky papiere a lepiace pásky zo spotrebiča, dverí a ďalších častí zabalených v polystyréne. Vyberte dokumenty a príslušenstvo znútra spotrebiča.

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. Pri likvidácii sa riadte miestnymi predpismi. Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrénové časti atď.) sa musia uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú možný zdroj nebezpečenstva.

Spotrebič dôkladne prezrite. Ak zistíte nejaké chyby, ukončite inštaláciu a kontaktujte predajcu.

Prevádzkové podmienky

Správna prevádzka spotrebiča, teploty chladenia a mrazenia sú garantované iba pri zachovaní nasledujúcich podmienok:

- Teplota miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený, zodpovedá klimatickej triede uvedenej na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Maximálna relatívna vlhkosť okolia: 90 %.
- Spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (napr. rúry na pečenie, centrálného vykurovania, priamych slnečných lúčov atď.).
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bolo chránené pred poveternostnými vplyvmi.
- Pravidelná údržba je vykonávaná podľa pokynov v tomto návode.
- Vetracie otvory v kryte spotrebiča nesmú byť zakryté žiadnymi zábranami.
- Správna inštalácia (napr. vyváženie, kapacita systému zodpovedá údajom na výkonnostnom štítku spotrebiča).

Tabuľka – Klimatická trieda

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

UMIESTNENIE

Priestor na umiestnenie spotrebiča musí spĺňať požiadavky uvedené v odseku „Prevádzkové podmienky“ a musí mať stabilnú podlahu s nosnosťou zodpovedajúcou nosnosti spotrebiča.

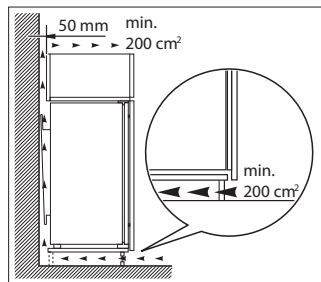
Spotrebič je určený na vstavenie.

Musíte zachovať vzdialenosti a rozmery spotrebiča, aby bola zaistená jeho správna funkcia:

1. Horná časť najmenej 20 cm;
2. Zadná časť najmenej 10 cm;
3. Stena na strane, kde sa otvárajú dvere najmenej 30 cm.

Požiadavky na vetranie

Priestor za spotrebičom musí umožňovať dostatočné prúdenie vzduchu.



Vyrovnajzte spotrebič pomocou nastaviteľných nôh, zaistíte medzeru medzi spodným okrajom spotrebiča a zemou, aby bola zaistená cirkulácia chladiaceho vzduchu, čím zaistíte optimálny výkon chladiaceho okruhu.

Skontrolujte, či žiadne potrubie na obeh chladiaceho média nie je počas inštalácie žiadnym spôsobom poškodené.

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Spotrebič musí byť umiestnený na pevnom a rovnom povrchu.

Týmto spôsobom bude zaistený voľný obeh chladiaceho média a účinná prevádzka vášho spotrebiča.

- Ak je to možné, umiestnite spotrebič do chladnej, dobre vetranej a suchej miestnosti.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo, ani do miestnosti s vysokou teplotou, do blízkosti akýchkoľvek zdrojov priameho tepla, ako je kúrenie, rúra, sporák atď. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovať omnoho viac a výsledkom by bola i znateľne vyššia spotreba energie.

Ak nie je možné predísť inštalácii v blízkosti priameho zdroja tepla, odporúčame medzi spotrebič a tepelný zdroj umiestniť vhodnú izolačnú dosku (nepoužívajte azbest) alebo aspoň dodržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

- Od plynového alebo elektrického sporáka 5 cm;
- Od radiátora alebo rúry a pod. 50 cm;
- Od iného chladiaceho spotrebiča 2 cm.

Na spotrebič neumiestňujte žiadne spotrebiče, ktoré na spotrebič uvoľňujú teplo, ako sú mikrovlnné rúry, hriankovače a pod.

Nikdy nezakrývajte ventilačnú mriežku. Zástrčku vytiahajte zatahnutím za samotnú vidlicu, pri odpájaní spotrebiča od siete nikdy neťahajte za kábel.



Pred zapnutím nechajte spotrebič v konečnom umiestnení stáť 12 hodín, obeh chladiaceho média sa tak stabilizuje a nevykytnú sa žiadne prevádzkové problémy. Pred pripojením spotrebiča k sieti sa presvedčte, že je vnútri celkom suchý – najmä v rohoch.



Varovanie pred nebezpečenstvom

Chladiace médium môže byť vysoko horľavé, v závislosti od zloženia. Okruh chladiaceho média bol hermeticky uzatvorený a utesnený a bol mnohokrát testovaný na možné úniky. Akýkoľvek neodborný zásah môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Ubezpečte sa, že nedochádza k žiadnemu mechanickému narušeniu či vplyvu na obeh paliva, najmä v prístupných častiach okolo kompresora. Do chladiaceho systému môže zasahovať iba odborne kvalifikovaný personál.

ČISTENIE PRED POUŽITÍM

Presvedčte sa, že ste odstránili zo spotrebiča všetky lepiace pásky slúžiace na uchytenie príslušenstva. Potom očistite všetky vnútorné časti vlažnou vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom, octom alebo uhličitanom sodným – tým odstránite charakteristický zápach nových súčastí – následne dôkladne vysušte. Nepoužívajte saponáty alebo agresívne prípravky, ktoré by mohli poškodiť povrchy.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Pred tým, než zapojíte zástrčku do sieťovej zásuvky, zaistite, že:

- Máte úplne suché ruky.
- Napätie a frekvencia uvedené na výkonnostnom štítku spotrebiča zodpovedajú tým, ktoré sú v domácej napájacej sieti (povolená tolerancia od -6 % do +6 % pre menovité napätie, v prípade použitia pri iných napätiach použite menič napätia zodpovedajúcich parametrov).
- Kábel a zástrčka nie sú poškodené alebo prištiknuté ťažkými predmetmi.
- Prívodný kábel nie je príliš napnutý, nie je povolené používať predlžovací kábel.



Nepripájajte spotrebič k usmerňovaču prúdu (napr. snečná elektráraň) alebo pomocou predlžovacieho kábla.



Spotrebič musí byť pripojený k fungujúcemu uzemneniu.

V prípade, že sieťová zásuvka domáceho systému nie je uzemnená v súlade so súčasnými právnymi predpismi, pripojte spotrebič po konzultácii so špecializovaným technikom k samostatnému uzemneniu. Výrobca nie je zodpovedný za úrazy vzniknuté následkom nerespektovania týchto pokynov.



Ak chladničku počas inštalácie nevyrovnáte, nemusia sa dvierka správne dovierať a tesnenie nemusí riadne tesniť, čo bude mať za následok problémy s chladením, námrazou alebo vlhkosťou. Vyrovnanie chladničky je veľmi dôležité.

Chladničku vyrovnáte pomocou nastaviteľných nôh – ich otáčaním v smere hodinových ručičiek chladničku zdvíhate a ich otáčaním proti smeru hodinových ručičiek chladničku spúšťate.

OTOČENIE SMERU OTÁČANIA DVERÍ

V prípade, že potrebujete zmeniť smer otvárania dverí, kontaktujte autorizovaný servis.

ČASŤ 4: NASTAVENIE TEPLoty

Teplotu v chladničke nastavíte pomocou ovládača termostatu. Riadiaci modul termostatu je prepojený s kompresorom. Otočte ovládačom termostatu smerom hore alebo dole a nastavte teplotu vnútri chladničky. Teplota nastavená na hodnotu „1“ je najteplejšia, naopak hodnota nastavená na „5“ je najchladnejšia.

Hodnota „0“ znamená, že je chladnička vypnutá.

Nastavte polohu od 1 – 5 pre normálne použitie. Ak si nie ste istí teplotou, nastavte hodnotu 3.

Teplotu je potrebné nastaviť podľa:

- Teploty v miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený;
- Množstva skladovaných potravín;
- Častosti otvárania spotrebiča.

Odporúčame stredné nastavenie. Čoskoro vysledujete optimálne nastavenie s ohľadom na svoje požiadavky. Správne nastavenie teploty je dôležité pre skladovanie potravín. Potraviny sa veľmi rýchlo kazia vďaka mikroorganizmom, no tomu je možné zabrániť či oddialiť to pomocou správnej skladovacej teploty. Teplota ovplyvňuje rýchlosť rastu mikroorganizmov. Tieto procesy sú s klesajúcou teplotou spomaľované. **Z tohto dôvodu odporúčame stredné nastavenie ovládača teploty.**

Indikátor otvorených dvierok

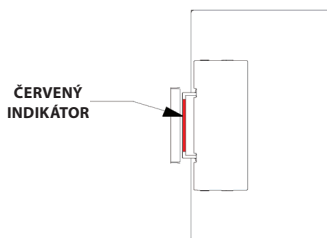
Spotrebič je vybavený indikátorom otvorených dvierok, ktorý pomáha určiť, či sú dvierka otvorené alebo zatvorené. Indikátor svieti červeno.

Ak indikátor svieti, dvierka sú nesprávne zatvorené alebo otvorené.

Ak indikátor nesvieti, dvierka sú zatvorené správne.

POZNÁMKA:

- *Po prvom zapnutí chladničky odporúčame pre dosiahnutie požadovanej teploty uložených potravín ponechať chladničku počas nasledujúcich 24 hodín v trvalom chode – v tom čase obmedzte otváranie dvierok chladničky na nevyhnutne potrebné minimum.*
- *Po vypnutí chladničky a jej odpojení od elektrickej siete je pred jej ďalším pripojením k elektrickej sieti a zapnutím nutné najmenej 5 minút vyčkať – nedodržanie tohto pokynu predstavuje riziko poškodenia kompresora chladničky.*
- *V mraziacom boxe chladničky je možné dosiahnuť teplotu až -18 °C alebo aj nižšiu.*



POZNÁMKA:

Dbajte na to, aby dvierka mrazičky boli správne dovreté. V opačnom prípade môže dôjsť k zmrazeniu potravín vnútri chladničky.

ČASŤ 5: VNÚTORNÉ OSVETLENIE

Na všetkých spotrebičoch vybavených osvetlením je namontovaný spínač. Pri zapnutí chladničky pomocou ovládača termostatu sa osvetlenie automaticky zapne pri otvorení dverí a automaticky vypne pri zatvorení dverí.

Výmena žiarovky



1. Odpojte zariadenie od zdroja energie.
2. Stlačte háčiky na stranách hornej časti krytu a vyberte kryt žiarovky.
3. Nahraďte používanú žiarovku novou s výkonom maximálne 15 W.
4. Nasadzte kryt žiarovky a po 5 minútach pripojte zariadenie k zdroju energie.

ČASŤ 6: USPORIADANIE POTRAVÍN

- Potravínové výrobky, ktoré sú náchylné na absorpciu pachov alebo uvoľňujú arómu, je vždy potrebné ukladať do uzatvorených schránok alebo do vhodného balenia.
- Ovocie, zeleninu a šalátové výrobky je možné skladovať nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými baliacimi materiálmi na potraviny sú: potravinová fólia, alobal, sklenené schránky a pod.
- Výrobky by sa nemali dotýkať zadnej steny, inak môžu primrzať.
- Horúce jedlá a nápoje vždy pred vložением do chladničky nechajte dostatočne vychladnúť.
- Dvere otvárajte iba na krátky čas, aby nedošlo k otepleniu vnútorného priestoru chladničky. Šetrí to energiu.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály alebo výrobky s horľavými stlačenými plynmi (napr. dávkovače šľahačky s tlakovými kapsulami/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**
- Oleje, určené na prípravu pokrmu, neumiestňujte do vyberateľných schránok vo dverách chladničky. Môžu spôsobiť trhliny vzniknuté napätím v plaste na dverách.
- Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovať v chladnej zóne, vo zvislej polohe a celkom bezpečne uzavreté.

Rady pre chladenie potravín

Pri cirkulácii vzduchu v chladničke vznikajú oblasti s rôznou teplotou. Tieto oblasti sú zvlášť vhodné na uchovanie rôznych druhov potravín. Umiestňujte potraviny tak, aby vzduch mohol okolo potravín voľne prúdiť. Najchladnejšie zóny (vhodné napr. na uchovávanie mäsa) sa nachádzajú hneď nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu, menej chladné zóny sú hore smerom von a vo dverách (ideálne na uchovávanie masla či syrov).

Tabuľka – Uchovávanie potravín v chladničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Mäso a ryby (rôzne), tvrdé syry	Ochranná fólia, alobal, uzatvorené sklenené kontajnery, plastové nádoby	Dolná časť chladničky	1 – 2 dni
Varené jedlá, studené jedlá, cukrovinky	Uzatvorené sklenené, plastové kontajnery	Akákoľvek polica	1 – 2 dni
Ovocie a zelenina	Uzatvorené balenie alebo hromadne	Zásuvka na ovocie/ zeleninu	3 – 4 dni
Banány, zemiaky, cibuľa, cesnak	Neuchovávajúte v chladničke.	-	-
Voda, víno, pivo, mlieko, ovocné džúsy, perlivé nápoje	Potravinové fľaše zo skla či plastu	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Nakladané alebo v oleji uložené potraviny, omáčky, maslo, mäkké syry, vajcia	Pôvodné balenie	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Jogurt	Pôvodné balenie	Akákoľvek polica	Podľa dátumu spotreby

Ukladanie mrazených potravín

Ak ste zapli chladničku prvýkrát alebo ste ju práve rozmrazili, otočte ovládačom termostatu na hodnotu „5“ aspoň 2 hodiny pred vložením potravín do chladničky alebo mrazničky.

Všetky mrazené potraviny musia byť uložené do mrazničky čo najrýchlejšie od nákupu, aby sa zabránilo ich rozmrazeniu a prípadnej kontaminácii.

Skladujte mrazené výrobky podľa inštrukcií uvedených na obale od výrobcu.

Dbajte na zvýšenú opatnosť pri manipulácii so zásuvkou, aby sa nepoškodil chladiaci obvod.

Ukladanie čerstvých potravín do mrazničky

Uistite sa, že je mraznička čistá, keďže samotné mrazenie nesterilizuje potraviny. Odporúčame mraziť potraviny v originálnom obale, príp. v dózach určených na mrazenie alebo v špeciálnych mraziacich vrecúškach a pod. Nikdy nekladajte do mrazničky horúce alebo teplé potraviny. Pred vložením do mrazničky nechajte potraviny celkom vychladnúť, zabalte do plastového vrecúška, alobalu alebo dózy. Skontrolujte štítok mrazničky, aby ste sa uistili, koľko kíl čerstvých potravín (izbová teplota 25 °C) je mraznička schopná za 24 hod. zmraziť. Nikdy nekladajte viac, než je povolené množstvo.



Nikdy nekladajte do mrazničky fľaše so sýtenými nápojmi ani iné fľaše.

Pre lepší výsledok mrazenia ponechajte okolo potravín dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu.

Odporúčame nastavenie medzi strednou a maximálnou hodnotou na bežné používanie a na dlhodobé skladovanie potravín v priestore mrazničky.



UPOZORNENIE!

- V priestore mrazničky neskladujte plechovky a fľaše s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý. Obsah sa pri zmrazení roztahuje a môže fľašu alebo plechovku roztrhnúť. Riziko úrazu a poškodenia!
- Zmrzlinu konzumujte až niekoľko minút po vybratí z mrazničky – vyhnete sa tak poraneniu pier a jazyka. Rovnako tak sa nedotýkajte vnútra mrazničky, ak máte mokré ruky.

Dôležité informácie

- Do priestoru mrazničky ukladajte iba riadne zabalené potraviny.
- Pri ukladaní hlboko zmrazených potravín určených na okamžitú konzumáciu si všimnite dátum spotreby označený výrobcom.
- Pamätajte si, že na zmrazovanie sú vhodné iba kvalitné čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujte vo vhodných veľkostiach porcií.
- Uistite sa, že používate vhodný baliaci materiál (potravínovú fóliu, alobal, mraziace schránky).
- Z balíčkov vytlačte všetok vzduch.
- Balíčky uzavrite pomocou elastickej pásky, plastových kolíčkov, struny alebo lepiacej pásky odolnej proti chladu.
- Plastové vrecúška a tuby je možné tiež uzavrieť pomocou zariadenia na zváranie.
- Uzatvorený balíček označte obsahom, hmotnosťou a dátumom zmrazenia.
- Pred vložením vrecúšok do mrazničky sa uistite, že sú suché, tým zabránite, aby k sebe primrzli.
- Aby ste zabránili čiastočnému rozmrazeniu, umiestnite potraviny, ktoré sa majú zmraziť tak, aby sa nedotýkali už zmrazených potravín.

- Celkom alebo sčasti rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte okrem prípadov, keď boli tepelne spracované (varené alebo smažené/pečené).
- Nekonzumujte potraviny, ktoré boli skladované dlhšie, než je dátum ich spotreby. Môžete si privodiť otravu jedlom.

Tabuľka – uchovávanie potravín v mrazničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Uchovávanie zmrazených potravín, ľadových kociek a zmrzlín	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené	Horná časť mrazničky	Podľa dátumu spotreby
Zmrazené potraviny: mäso a ryby	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené. Kontajnery na potraviny vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Najlepšie v spodnej časti mrazničky	Hovädzie: 12 mesiacov Bravčové: 12 mesiacov Mleté bravčové: 6 mesiacov Králičie: 6 mesiacov Telacie: 9 mesiacov Baranie: 9 mesiacov Hydina: 6 mesiacov Ryby: 6 mesiacov
Zmrazené potraviny: cestovinové jedlá, ovocie, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontajnery vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Horná časť mrazničky	6 – 12 mesiacov

ČASŤ 7: ODMRAZOVANIE

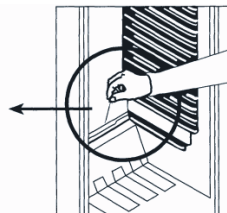
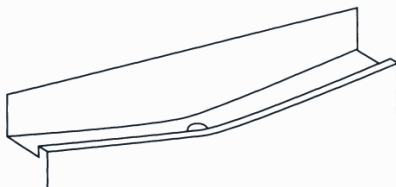
POZNÁMKA:

Deň predtým, než budete odmrazovať, nastavte termostat na polohu 5, aby ste potraviny úplne zmrazili.

Odpojte prírodný kábel od sieťovej zásuvky. Otvorte dverka a vyberte všetky potraviny a uložte ich na chladnom mieste. Pomocou umelohmotnej škrabky odstráňte ľad na stenách mrazničky, príp. nechajte ľad prirodzene roztopiť. Potom vytrite zvyšný ľad a vodu, utrite do sucha a zapojte prírodný kábel do sieťovej zásuvky.

POZNÁMKA:

Odmrazovanie chladničky prebieha automaticky počas procesu chladenia. Voda sa odvádza otvorom v zadnej časti chladničky do odparovacej nádoby, kde sa automaticky odparí. Aby ste zaistili správne fungovanie automatického odmrazovania chladničky, udržiajte otvor a miesto okolo neho čisté a voľne priechodné. Ak dôjde k znečisteniu, bezodkladne túto časť vyčistite, príp. nalejte 1/2 pohára čistej vody do otvoru.



UPOZORNENIE!

- Nepoužívajte ostré predmety na odstránenie zmrazených potravín alebo ľadu, môže dôjsť k poškriabaniu steny mrazničky.
- Pri rozmrazovaní mrazničky nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče, ako sú fény na vlasy, teplovzdušné ventilátory, parné čističe, rozmrazovacie spreje alebo otvorené plamene (napr. sviečky). Plastové vnútro by sa mohlo roztopiť a vznikajúci penový plyn by sa mohol vznietiť od iskry alebo otvoreného plameňa. Na rozpustenie vrstvy ľadu v spotrebiči nikdy nepoužívajte parný čistič (vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom).
- Vyberte zmrazené potraviny a zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín.
- Zmrazené potraviny vložte na chladné miesto dovtedy, kým nie je možné mrazničku znovu používať.
- Dvere mrazničky nechajte otvorené.
- V mrazničke sa tvoria vrstvy námrazy a ľadu pri normálnej prevádzke. Po prekročení určitej hrúbky fungujú ako izolácia a narušujú prenos tepla.
- Námrazu či ľadovú pokrývku neškrabte, pretože sa môže poškodiť odparovací povrch.
- Odmrazenie vykonajte čo najrýchlejšie, aby ste zabránili rozmrazeniu vybraných potravín.
- Vodu neustále odstraňujte pomocou hubky.
- Odmrazovanie môžete urýchliť umiestnením misky s horúcou (nie vriacou) vodou do mrazničky. V tomto prípade zavrite dvere mrazničky.
- Hneď ako je mraznička celkom odmrazená, vyprázdňte vodu nahromadenú v miske do kuchynskej výlevky.
- Vytrite priestor mrazničky dosucha a potraviny vložte späť.
- Spotrebič pripojte k sieti.

ČASŤ 8: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čistenie chladničky

Pred začatím čistenia vinotéku odpojte od zdroja energie.

Použite čistú hubku alebo mäkkú utierku a jemný umývací prostriedok v teplej vode. Nepoužívajte hrubé alebo brúsne čističe.

Chladničku dobre umyte a vytrite do sucha.

Na plastové alebo gumové časti nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čističe obsahujúce petrolej.

Na plastové časti nikdy nepoužívajte papierové utierky, čističe okien.

Vnútro spotrebiča čistite v pravidelných intervaloch.

- Odporúčame čistiť priestor chladničky aspoň 1× za mesiac a priestor mrazničky po každom rozmrazení.
- Z oboch priestorov vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto.
- Zo spotrebiča vyberte všetky vyberateľné časti.
- Rôzne časti vnútri chladničky/mrazničky nie sú všeobecne vhodné pre umývačky. Tieto časti by sa mali čistiť pomocou teplej vody a prostriedku na riad. Nikdy nepoužívajte čistiaci neriedený prostriedok a v žiadnom prípade brusne či kyslé, t. j. chemické čistiace prostriedky. Odporúčame čistiaci prostriedok na všeobecné použitie s neutrálnym pH.

Používanie parných čistiacich spotrebičov je extrémne nebezpečné a je teda i prísne zakázané.

- Vytrite vnútorné priestory a príslušenstvo čistou vodou a všetko osušte pomocou suchej utierky. Spotrebič potom nechajte vetrať 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstráňte výkonnostný štítok zo zadnej strany spotrebiča – je dôležitý pre popredajný servis a pre nasledujúcu likvidáciu spotrebiča.
- Dbajte na to, aby voda vnútri neprišla do styku s časťami spotrebiča, ktoré vedú prúd.
- Ubezpečte sa, že voda pri rozmrazovaní môže voľne odtekať cez odtokový kanálik. Občas otvor odtoku vyčistite pomocou vatovej tyčinky.
- Cez odtokový kanálik na odmrazovaciu vodu nemá pretekať voda na čistenie. To spôsobí pretečenie odparovacej misky a vytečenie vody na čistenie na podlahu.

DLHODOBÉ VYRADENIE Z PREVÁDZKY

Ak nebudete vinotéku dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce:

Odpojte vinotéku od zdroja energie jej vytiahnutím zo zásuvky. Vnútro vyčistite a vysušte, ako je uvedené v časti o čistení chladničky. Nechajte dverka otvorené, aby sa vnútri netvoril nepríjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládaný termostatom, ktorý nastavujete na otočnom ovládači teploty, a spína sa automaticky v okamihu, keď dôjde k prekročeniu teploty v spotrebiči a vypne sa, hneď ako sa táto teplota opäť dosiahne. Pri spustení každého kompresora – chladiaceho systému – je počuť hluk. Tieto zvuky sú vytvárané vtedy, keď motor v kompresore pracuje a vytvára ich aj chladiace médium obiehajúce v okruhu chladiaceho systému. Tieto zvuky sú normálne, neznamenajú žiadnu poruchu vo funkcii spotrebiča.

V nevyhrievaných miestnostiach alebo v chladných poveternostných podmienkach sa na vonkajších stenách spotrebiča môže vytvárať kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizne, hneď ako sa zvýši teplota.

Servisné oddelenie kontaktujte iba vtedy, ak po analýze všetkých možných faktorov poruchy nemôžete nájsť žiadnu príčinu alebo nie ste schopní poruchu sami eliminovať. Najskôr sa teda zamerajte na: „**Čo mám robiť, ak...**“

ČASŤ 9: ČO MÁM ROBIŤ, AK...

a) Spotrebič nefunguje.

Skontrolujte, prosím:

- Je zástrčka v dobrom stave a je do zásuvky riadne zapojená?
- Prúdi do kábla elektrická energia? (Túto možnosť skontrolujte zapojením malého spotrebiča, ako je ručný mixér alebo sušič vlasov a pod.)
- Je spotrebič zapnutý? (Volič teploty by nemal byť nastavený na „0“.)
- Je sieťový istič/poistka v domácnosti zapnutý či zaskrutkovaný?

b) Spotrebič nedostatočne chladí. / Kompresor spína príliš často.

Skontrolujte, prosím:

- Nechali ste chladničku/mrazničku stáť aspoň 12 hodín pred zapnutím? Ak nie: Vytiahnite sieťovú zástrčku, spotrebič so zatvorenými dvermi nahnite na jednu stranu a podržte alebo umiestnite do nahnutej polohy a potom späť do polohy rovnej. Po uplynutí 12 hodín znovu zapnite, počas tohto času neotvárajte dvere.
- Keď sa dvere správne zatvárajú, tesnenie na dverách pevne a rovnomerne prilieha na ráme.
Test: Medzi tesnenie a rám umiestnite hárok papiera a dvere zavrite. Na všetkých stranách by malo byť ťažké tento hárok papiera vytiahnuť.
Autorizovaný servis volajte v prípade, keď je možné papier vytiahnuť bez odporu v jednom alebo viac bodoch.
- Vytvorenie veľkých vrstiev ľadu na vnútorných stenách mrazničky.
- Je spotrebič vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo je umiestnený príliš blízko tepelného zdroja (sporák, radiátor atď.)? Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením / skontrolujte vzdialenosť od tepelného zdroja / umiestnite izolačnú dosku medzi spotrebič a tepelný zdroj. (Pozrite „Umiestnenie“)
- Je naplnený (spotrebič) príliš veľkým objemom čerstvých potravín?
- Je prúdenie vzduchu a ventilácie v poriadku? Skontrolujte, či nie je zakrytá ventilačná mriežka alebo či nie je tepelný výmenník (kondenzátor) na zadnej strane steny pokrytý prachom.

c) Teplota v chladničke je príliš nízka.

- Nastavte teplotu na nižšiu hodnotu.
- Skontrolujte, či je oddelenie mrazničky správne zatvorené.
- Bolo zmrazené väčšie množstvo – viac než 1 kg čerstvej potraviny? To spôsobí beh mraziacej jednotky dlhší čas a teplota v chladničke tým automaticky klesne.

d) Zmrazené potraviny sa rozmrazujú, pretože v mrazničke je príliš vysoká teplota.

- Klesla izbová teplota, na ktorú je spotrebič konštruovaný, pod túto hodnotu? Ak je izbová teplota príliš nízka, mraziaca jednotka beží s menšou frekvenciou. Z tohto dôvodu môže byť teplota v oddelení mrazničky vyššia. Zvýšte izbovú teplotu.

e) Vytvorila sa hrubá vrstva ľadu v mrazničke.

- Skontrolujte, či je oddelenie mrazničky správne zatvorené.
- Ak sú zmrazené potraviny prímraznuté, uvoľnite ich pomocou tupého predmetu, napr. násady lyžice.
- Nechajte mrazničku odmraziť a potom ju vyčistite (pozrite kapitolu **Odmrazovanie**). Príliš hrubá vrstva ľadu redukuje chladiacu kapacitu a spotreba sa tým zvyšuje.

f) Spotrebič je príliš hlučný.

- Stojí spotrebič pevne na podlahe, spôsobuje prevádzka spotrebiča vibrácie príľahlého nábytku alebo objektov? Uistite sa, že všetky časti upevnené na zadnej stene môžu voľne vibrovať.
- Starostlivo odkloňte kontaktné časti alebo zvýšte vzdialenosť medzi spotrebičom a prekážkou.
- Sú vyberateľné časti riadne usadené v spotrebiči?
- Dotýkajú sa nádoby či schránky?

POZNÁMKA:

Zvuky tečenia v chladiacom obvode nie je možné odstrániť.

V žiadnom prípade nie je možné do spotrebiča vykonávať žiadne zásahy technického charakteru či pokusy o opravu vlastnými silami.

ČASŤ 10: VÝKONNOSTNÝ ŠTÍTKO/TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkonnostný štítok so všetkými technickými údajmi je na spotrebiči pripevnený na boku vnútornej steny alebo na zadnej strane spotrebiča.

Technické špecifikácie

Model	PTB 1211 BI
Klimatická trieda	N
Čistý objem	192 l
Prevádzkové napätie	220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximálny výkon	153 W
Spotreba energie	0,602 kWh/24 hod. 220 kWh/rok
Zmrazovací výkon	2 kg
Hlučnosť	42 dB
Rozmery v × š × h	122/54/54 cm
Hmotnosť	38 kg

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené dáta podliehajú zmenám.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Dovozce:
FAST ČR, a.s.
Černokostecká 1621
CZ-25101 Říčany

Dovozca:
FAST PLUS s.r.o.
Na pántoch 18
SK-831 06 Bratislava

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**